

제45권 41호
October 10, 2021

예배와 친교

믿음이 없이는 하나님을 기쁘시게 하지 못하나니
하나님께 나아가는 자는 반드시 그가 계신 것과
또한 그가 자기를 찾는 자들에게
상 주시는 이심을 믿어야 할지니라
히11:6

And without faith it is impossible to please God,
because anyone who comes to him must believe that he exists and that
he rewards those who earnestly seek him.

Hebrews 11:6 (NIV)



포트웨인 제일 장로교회

First Presbyterian Church of Fort Wayne
300 W. Wayne St/ Fort Wayne, IN 46802

담임목사: 안영수 목사

시무 장로: 최광희 이보형 양재선 김유자 심현태

FIRST PRESBYTERIAN CHURCH

WEST WAYNE STREET



2021년 10월 10일
오전 11시

인도: 안영수 목사
반주: 안병국 청년

나아옴 (THE APPROACH)

평화의 인사(Sharing Peace) 다같이

전주(The Prelude) 반주자

개회찬송 (Opening Hymn) **찬송가 29 성도여 다 함께** 다같이

예배부름(CALL TO WORSHIP) 교독문 84번 (히브리서 11장) 인도자

인도자: 믿음은 바라는 것들의 실상이요 보이지 않는 것들의 증거니

One: Now faith is confidence in what we hope for and assurance about what we do not see.

다같이: 선진들이 이로써 증거를 얻었느니라

All: This is what the ancients were commended for.

인도자: 믿음으로 모든 세계가 하나님의 말씀으로 지어진 줄을 우리가 아나니

One: By faith we understand that the universe was formed at God's command,

다같이: 보이는 것은 나타난 것으로 말미암아 된 것이 아니니라

All: so that what is seen was not made out of what was visible.

인도자: 믿음으로 아벨은 가인보다 더 나은 제사를 하나님께 드림으로 의로운 자라 하시는 증거를 얻었으니

One: By faith Abel brought God a better offering than Cain did. By faith he was commended as righteous,

다같이: 하나님이 그 예물에 대하여 증언하심이라 그가 죽었으나 그 믿음으로써 지금도 말하느니라

All: when God spoke well of his offerings. And by faith Abel still speaks, even though he is dead.

인도자: 믿음으로 에녹은 죽음을 보지 않고 옮겨졌으니 하나님이 그를 옮기심으로 다시 보이지 아니하였느니라

One: By faith Enoch was taken from this life, so that he did not experience death: "He could not be found, because God had taken him away."

다같이: 그는 옮겨지기 전에 하나님을 기쁘시게 하는 자라 하는 증거를 받았느니라

All: For before he was taken, he was commended as one who pleased God.

인도자: 믿음이 없이는 하나님을 기쁘시게 하지 못하니

One: And without faith it is impossible to please God,

다같이: 하나님께 나아가는 자는 반드시 그가 계신 것과 또한 그가 자기를 찾는 자들에게 상 주시는 이심을 믿어야 할지니라

All: because anyone who comes to him must believe

that he exists and that he rewards those who earnestly seek him.

신앙고백 (Affirmation of Faith) 다같이

다같이: 나는 전능하신 아버지 하나님, 천지의 창조주를 믿습니다. 나는 그의 유일하신 아들, 우리 주 예수 그리스도를 믿습니다. 그는 성령으로 잉태되어 동정녀 마리아에게서 나시고, 본디오 빌라도에게 고난을 받아 십자가에 못 박혀 죽으시고, 장사된 지 사흘만에 죽은 자 가운데서 다시 살아나셨으며, 하늘에 오르시어 전능하신 아버지 하나님 우편에 앉아 계시다가, 거기로부터 살아있는 자와 죽은 자를 심판하러 오십니다. 나는 성령을 믿으며, 거룩한 공교회와 성도의 교제와 죄를 용서 받는 것과 몸의 부활과 영생을 믿습니다. 아멘.

I believe in God the Father Almighty, maker of heaven and earth; And in Jesus Christ, his only Son our Lord: who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, dead, and buried; the third day he rose again from the dead; he ascend into heaven, and sitteth on the right hand of God the Father Almighty; from thence he shall come to judge the quick and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy universal church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

참회의기도(Prayer of Confession) 다같이

용서의선언(Assurance of Pardon) 인도자

응답찬송 (Response Hymn) **주님과 동행하는 이 고요한 시간** 다같이
 1. 주님과 동행하는 이 고요한 시간 주님의 보좌 앞에 내 마음을 쏟네
 모든 것 아시는 주님께 감출 것 없네 내 맘과 정성 다해 주 바라나이다
 2. 나 염려하지 않아도 내 쓸 것 아시니 나 오직 주의 얼굴 구하게 하소서
 다 이해할 수 없을 때라도 감사하며 날 마다 순종하며 줄 따르오리다
 (후렴) 온 맘다해 사랑합니다 온 맘 다해 주 알기 원하네
 내 모든 삶 당신 것이니 주만 섬기리 온맘 다해

중보기도와 신앙간증 (The Lord's Prayer) 김대원 집사
말씀 (The Word)
 성경봉독 (Scripture Reading) 요한복음 13:4-10 박영일 집사
 설교 (The Sermon) **"아빠 찬스 예수님 찬스"** 안영수 목사
 2022년도 헌금 작정을 위한 안내 심현태 장로

응답 (THE THANKSGIVING)

찬양과 봉헌 (Offering and Offertory) **찬송가 430 주와 같이 길 가는 것** 다같이
 봉헌 기도 인도자
 교회소식 (Announcement) 안영수 목사
 결단의 찬양 (Doxology) **나의 등 뒤에서** 다같이
 축도 및 폐회 (Benediction and Postlude) 안영수 목사

살아계신 주 나의 참된 소망 (찬송가 171장 후렴만)

오늘의 말씀 (요한복음 13: 4-10 / John 13:4-10)

4 저녁 잡수시던 자리에서 일어나 겹옷을 벗고 수건을 가져다가 허리에 두르시고 5 이에 대야에 물을 떠서 제자들의 발을 씻으시고 그 두르신 수건으로 닦기를 시작하여 6 시몬 베드로에게 이르시니 베드로가 이르되 주여 주께서 내 발을 씻으시나이까 7 예수께서 대답하여 이르시되 내가 하는 것을 네가 지금은 알지 못하나 이 후에는 알리라 8 베드로가 이르되 내 발을 절대로 씻지 못하시리이다 예수께서 대답하시되 내가 너를 씻어 주지 아니하면 네가 나와 상관이 없느니라 9 시몬 베드로가 이르되 주여 내 발뿐 아니라 손과 머리도 씻어 주옵소서 10 예수께서 이르시되 이미 목욕한 자는 발밖에 씻을 필요가 없느니라 온 몸이 깨끗하니라 너희가 깨끗하나 다는 아니니라 하시니

4 So during the meal Jesus got up, removed his outer garment, and wrapped a towel around his waist. 5 He put some water into a large bowl. Then he began washing his disciples' feet and drying them with the towel he was wearing. 6 But when he came to Simon Peter, that disciple asked, "Lord, are you going to wash my feet?" 7 Jesus answered, "You don't really know what I am doing, but later you will understand." 8 "You will never wash my feet!" Peter replied. "If I don't wash you," Jesus told him, "you don't really belong to me." 9 Peter said, "Lord, don't wash just my feet. Wash my hands and my head." 10 Jesus answered, "People who have bathed and are clean all over need to wash just their feet. And you, my disciples, are clean, except for one of you."

알 리 는 말 씀 (Announcements)

1. 감사

- ◇ 예배를 위하여 기도해 주시는 모든 성도님들에게 감사드립니다.

2. 오늘 예배 안내

- ◇ 오늘 부터 교회 학교 예배가 임현철 목사님의 지도하에 11시에 교회학교 예배실(체플라운지)에서 있습니다. 많은 기도와 관심 부탁드립니다.
- ◇ 오늘 예배 시간에는 2022년도 예산을 위한 헌금 작성 시간이 있겠습니다. 심현태 장로님이 안내를 한 후에 함께 작성하도록 하겠습니다. 교회의 선교와 교육을 위하여 기도하며 참여하여 주세요.
- ◇ 후보에 첨부된 작성서를 작성하여 헌금 시간에 함께 제출하여 주세요.
- ◇ 오늘 예배 시간에 사랑의 바구니 선교 헌금의 시간이 있습니다.
- ◇ 오늘 예배를 마친 후에는 친교실로 이동하여 점심 친교 시간을 갖겠습니다. 모든 분들이 초청되었으니 참여하여 주세요.

3. 다음 주일(10/17) 안내

- ◇ 다음 주일은 푸드 도네이션 주일입니다.

4. 아래 내용과 일정을 참조해 주세요

- ◇ 김대원 집사 귀국: 10월 16일 토요일에 김대원 집사님이 한국으로 귀국합니다. 앞으로의 계획을 위하여 기도하여 주세요.
- ◇ 프로젝트 216 : 10월 13일 오후 5시 30분에 식량이 부족하여 굶고 있는 아이티를 돕기 위한 프로젝트 216이 교회 맥케이 홀에서 개최됩니다. 참석하기를 원하시는 분은 오늘 친교실 게시판에 부착된 사인업 시트에 표시하여 주세요. 이 행사는 7시 30분에 마칠 예정입니다.
- ◇ 예배기도및 성경 봉독 담당: 10/17-정지인 10/24 -백하은 (브리트니) 10/31- 백혜인 11/7-윤용철
- ◇ 10월 정기 당회 : 10월 19일 저녁 6시 30분에 정기 당회가 있습니다.
- ◇ 10월 24일 주일: 교회 창립 43주년 기념 주일